

1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠️ Уважно прочитайте ці вказівки та завжди тримайте їх під рукою у спеціально призначенному для цього відділі **14** на дитячому кріслі. Передаючи дитяче крісло іншим людям, не потрібно забувати про інструкцію, яка має постачатися в комплекті з ним.

⚠️ ОБЕРЕЖНО! Для захисту дитини:

- Перш ніж зачинити двері автомобіля переконайтесь, що це не приведе до замеження дитини чи частин дитячого сидіння.
- У разі аварії, під час якої швидкість на момент удару становить більше ніж 10 км/год, крісло може пошкодитися, але це пошкодження може бути непомітним. У такому випадку дитяче крісло необхідно замінити. Утилізуйте крісло належним чином.
- У разі пошкодження дитячого крісла ретельно перевіряйте його на неушкодженість (наприклад, під час падіння).
- Регулярно перевіряйте всі важливі деталі на наявність пошкоджень. Переконайтесь, що всі механічні компоненти перебувають у бездоганному робочому стані.
- Заборонено змащувати частини дитячого автомобільного крісла оливкою чи мастилом.
- Заборонено залишати дитину в автомобілі в дитячому кріслі без нагляду.
- Дозволяйте дитині сидіти в автомобіль і виходити з нього лише з боку тротуару.
- Захищайте дитяче крісло від інтенсивного впливу прямого сонячного проміння в той момент, коли воно не використовується. Дитяче автомобільне крісло може дуже нагрітися під впливом прямого сонячного проміння. Дитяча шкіра дуже чутливі, тому можуть виникнути травми.
- Що щільніше реміні приягнає до тіла дитини, то кращий захист вашого малюка. Тому не надягайте на дитину товстий одяг.
- Робіть зупинки під час тривалих переїздів, щоб дати дитині можливість порухатися та погратися.
- Використання крісла на задньому сидінні: Пересуньте переднє сидіння вперед на таку відстань, щоб ноги дитини не діставали до спинки переднього сидіння (для запобігання ризику травмування).

⚠️ ОБЕРЕЖНО! Для захисту всіх пасажирів в автомобілі:

Під час аварійного гальмування або аварії предмети та пасажири, безпечне положення яких в автомобілі не забезпечено належним чином, можуть стати причиною травмування інших людей, які перебувають в автомобілі. Завжди перевіряйте, щоб:

- використовувалися лише точки зачеплення, описані в цій інструкції та зазначені на дитячому сидінні;
- спинки сидінь транспортного засобу були закріплені (наприклад, зафікована засочка заднього відкидного сидіння);

• у транспортному засобі (наприклад, у просторі між спинкою заднього сидіння та заднім склом кузова) були закріплені всі важкі предмети та предмети з гострими краями;

• усі люди в автомобілі пристебнули ремені безпеки;

• дитяче автомобільне крісло завжди було закріплене, навіть якщо в ньому немає дитини.

⚠️ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Заходи безпеки під час використання дитячого крісла:

- Ніколи не використовуйте дитяче крісло поза автомобілем, навіть щоб перевірити його.
- Для запобігання пошкодженням забезпечте відповідне положення дитячого крісла: воно не має бути затиснуте між твердими об'єктами (двері автомобіля, напрямна сидіння тощо).
- Якщо дитяче крісло не використовується, тримайте його в безпечному місці. Не кладіть на крісло важкі предмети та не зберігайте його поблизу джерел тепла або під прямими сонячними променями.

⚠️ УВАГА! Для захисту автомобіля:

• Обвійка сидінь деяких автомобілів виготовлена з деликатних матеріалів (наприклад, велюру, шкіри тощо), тому внаслідок використання дитячого крісла на ній можуть з'явитися сліди зношування. Для оптимального захисту обвійки сидіння автомобіля рекомендуюмо використовувати підкладку для дитячих сидінь BRITAX RÖMER із асортименту нашої продукції.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA
www.britax-roemer.com | hello@britax-roemer.com

BRITAX RÖMER
Kindersicherheit GmbH
Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Germany
+49 (0) 8221 3670 199

BRITAX Excelsior Limited
1 Churchill Way West
Andover
Hampshire SP10 3UW
United Kingdom
+44 (0) 1264 386034

BRITAX Norska Barn AB
Jörgen Kocksgatan 4
SE-211 20 Malmö
Sweden

2. ВИКОРИСТАННЯ В АВТОМОБІЛІ

Дотримуйтесь вказівок із використання систем безпеки для дітей, які наведено в посібнику з експлуатації вашого автомобіля. Крісло можна використовувати в усіх автомобілях із кріпліннями ISOFIX і Top Tether, в автомобілях із кріпліннями ISOFIX і автомобільним ременем безпеки з трьома точками кріпління (див. перелік видів транспортних засобів), а також в автомобілях із ременем безпеки з трьома точками кріпління.

У посібнику користувача до вашого автомобіля можна знайти інформацію щодо встановлення сидінь, які дозволяється використовувати для дитячих крісел із ваговими категоріями від 9 до 36 кг.

ADVANSAFIX IV R дозволяється використовувати трьома різними способами:

Група	Способ встановлення	Тип дозволу	Розділ інструкції з експлуатації
1 (9–18 кг)	ISOFIX + TopTether	«Універсал»	A
2/3 (15–36 кг)	ISOFIX + ремінь безпеки	напівуніверсальна модель ^a	B1
2/3 (15–36 кг)	Ремінь безпеки	«Універсал»	B2

^a Це означає, що дитяче крісло можна встановлювати лише в автомобілях, перерахованих у списку видів автомобілів. Цей список постійно оновлюється. Найновшу версію можна отримати в нас або на нашій веб-сторінці www.britax.com.

Дитяче крісло можна використовувати таким чином:

у напрямку руху	так
проти напрямку руху	ні ¹⁾
із кріпленням у 2 точках	ні
з ременем безпеки із кріпліннями в 3 точках ²⁾	так
на сидіннях, що мають точки кріплення ISOFIX (між поверхнями сидіння та спинки)	так
на пасажирському сидінні поряд із сидінням водія	так ³⁾
на бокових задніх сидіннях	так
на середньому задньому сидінні (з ременем безпеки із кріпліннями в 3 точках)	так ⁴⁾

¹⁾ Використання дозволено на сидінні, розташованому проти напрямку руху (наприклад, у фургонах або мікроавтобусах), якщо сидіння такого дозволене для використання дорослими. Сидіння не можна розташовувати в зоні розгортаючихся підлокітників.

²⁾ Ремінь безпеки має відрізняти нормам ECE R 16 (або аналогічним нормам), наприклад, обведена літерою "E" чи "e" на етикетці перевірки на ремені безпеки.

³⁾ Якщо з фронтальною подушкою безпеки: засунте пасажирське сидіння на значну відстань назад із дотримуванням вказівок з експлуатації автомобіля.

⁴⁾ Встановлення дитячого автомобільного крісла неможливе за наявності лише ременя безпеки із кріпліннями у двох точках.

11. ЗНІМАННЯ РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ З КРІПЛЕННЯМ У П'ЯТИ ТОЧКАХ І ПОВТОРНЕ ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРЯМОЇ SECUREGUARD



Ми рекомендуюмо використовувати реміні із кріплінням у п'яти точках якомога довше та виконати переобладнання лише після того, як вага вашої дитини перевищить 15 кг і буде досягнуто верхнє положення підголівника.

- Послабте реміні безпеки з кріплінням у п'яти точках **09** на дитячому кріслі насіжки че можливо.
- Відкрийте замок ременя **20** і покладіть язички замка **21** в бокові напрямні ремені.
- Відкрийте кнопкові застібки на задній частині і відхиліть верхню половину чахол дороги, а нижню половиною – донизу.
- Вставте язички замка **21** у передбачених для них отворів **44** у внутрішній частині спинки.

3. ДОЗВІЛ

BRITAX RÖMER Дитяче крісло	Перевірка та допуск відповідно до норм ECE R 44/04
Група	Вага дитини
ADVANSAFIX IV R	I+II+III від 9 до 36 кг

*ECE = європейський стандарт для обладнання безпеки

Дитяче сидіння сконструйоване, протестоване та сертифіковане відповідно до вимог європейських норм обладнання, що забезпечує безпеку дітей (ECE R 44/04). Позначка про випробування Е (у колі) і номер допуску вказані на оранжевій етикетці, яка підтверджує сертифікацію (наклейка на дитячому кріслі).

Дитяче сидіння входить у зелену безпеку (відсутній відмінний знак).

Язички замка важко заштовхуються всередину (відчувається опір).

Роз'єднання замка можливе лише з докладанням значних зусиль.

Усунення

Щоб замок ременя працював бездоганно й надалі, промийте його таким чином:

ЧИСЕННЯ ЗАМКА РЕМЕНЯ

1. Розстібніть «липучку» на нижній лямці **31** та зніміть її.

2. Вийміть сіру змінну пластину **32**, як описано в розділі **11. ЗНІМАННЯ РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ З КРІПЛЕННЯМ У П'ЯТИ ТОЧКАХ І ПОВТОРНЕ ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРЯМОЇ SECUREGUARD**.

3. Покладіть змінну пластину **32** з замком ременя **20** в теплу воду з мийним засобом що підходить на одну годину.

4. Добре прополоскіть замок ременя **20** та висушіть його.

5. Закріпіть змінну пластину **32**, як описано в розділі **11. ЗНІМАННЯ РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ З КРІПЛЕННЯМ У П'ЯТИ ТОЧКАХ І ПОВТОРНЕ ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРЯМОЇ SECUREGUARD**.

6. Закріпіть нижню лямку **31**.

Очищення

⚠️ УВАГА! Зношений чахол замініть лише оригінальним чахолом для кріслі Britax, оскільки він є невід'ємною частиною кріслі, що відіграє важливу роль у забезпеченні належного функціонування системи безпеки. Запасні чахи можна придбати в дилера.

⚠️ УВАГА! Заборонено використовувати дитяче автомобільне крісло без чахла.

• Чахол можна знімати і прати у пральній машині, використовуючи м'який засіб м'якої дії в режимі деликатного прання (30 °C). Уважно ознайомтеся з інструкцією щодо чищення на етикетці чахла.

• Накладки на чахлах можна зняти й очищувати в теплій мильній воді.

• Пластикові деталі, наприклад SecureGuard і ремені безпеки можна очищувати в мильній воді. Не використовуйте агресивні засоби для чищення (наприклад, розчинники).

• Встановлення накладок на чахлах дозволено лише за наявності лише ременя безпеки із кріпліннями у двох точках.

• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

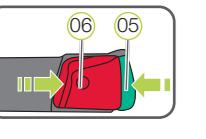
• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

• Встановлення дозволено лише на сидінні, розташованому під чахолом.

5. РОБОТИ З ПІДГОТОВКИ

Спочатку прочитайте частину про бажаний вид монтажу в розділі 6.

5.1 Підготовка ISOFIX



Якщо стандартна комплектація автомобіля не передбачає оснащення напрямними вставками ISOFIX, прикріпіть дві напрямні вставки 02, що входять до комплекту крісла*, до обох точок кріплення ISOFIX 01 в автомобілі, так щоб отвір напрямної був спрямований вгору.

ПОРАДА! Точки кріплення ISOFIX розташовані між обшивкою та спинкою сидіння автомобіля.

Змістіть підголівник сидіння автомобіля у верхнє положення.

Погляньте зі зворотного боку дитячого крісла сіру ручку 03, щоб повністю висунути фіксувальні кронштейни ISOFIX 04.

З обох боків фіксувальних кронштейнів ISOFIX 04 настисніть зелену кнопку безпеки 05 разом із червоною кнопкою розмикання 06. Так можна переконатися, що обидва гачки фіксувальних кронштейнів ISOFIX 04 відкриті та готові до використання.

* Напрямні вставки спрощують процес встановлення дитячого крісла за допомогою точок кріплення ISOFIX і запобігають пошкодженню обивки сидіння. Якщо напрямні вставки не використовуються, приберіть їх з берігіння в безпечному місці. В автомобілях із відкідною спинкою сидіння напрямні вставки необхідно приняти перед відкіданням спинки.

Можливі проблеми виникають, зазвичай, через потрапляння бруду або сторонніх предметів у напрямні вставки та на гачки. Очистіть їх від бруду або сторонніх предметів, щоб усунути проблему цього типу.

5.2 Налаштування підголівника для групи I (9–18 кг)



Правильно відрегульований підголівник 07 забезпечує оптимальний захист дитини в дитячому сидінні. Регулярно перевіряйте, чи підходить висота підголівника 07 для зросту вашої дитини:

Підголівник 07 необхідно налаштовувати так, щоб плечові ремені 08 були на рівні плечей дитини або трохи вище.

▶ Плечові ремені 08 необхідно відрегулювати так, щоб вони проходили горизонтально або лежали трохи вище плечей дитини.

▶ Плечові ремені 08 не мають проходити за спину дитини, на висоті вух або над вухами.

Налаштування плечових ременів виконується так, як описано далі.

1. Поставте ремінь безпеки з кріпленням у п'яти точках 09 на дитячому кріслі насільки це можливо.

2. Утримуйте натиснутою ручку-регулятор 10 позаду підголівника 07.

3. Тепер установіть розблокований підголівник 07 на необхідну висоту. Щільно ви опустите ручку-регулятор 10, підголівник зафіксується у встановленому положенні 07.

5.3 Налаштування підголівника для групи II + III (15–36 кг)



Правильно відрегульований підголівник 07 забезпечує оптимальне положення діагонального ременя безпеки 11 та надає вашій дитині оптимальний захист у дитячому сидінні. Регулярно перевіряйте, чи підходить висота підголівника 07 для зросту вашої дитини:

Підголівник 07 має бути відрегульований таким чином, щоб між підголівником і плечами дитини 07 зберігалася відстань у два пальці.

Щоб відрегулювати висоту підголівника, що підходить для дитини:

1. Утримуйте натиснутою ручку-регулятор 10 позаду підголівника 07.

2. Підголівник установіть розблокований підголівник 07 на необхідну висоту. Щільно ви опустите ручку-регулятор 10, підголівник зафіксується у встановленому положенні 07.

3. Установіть дитяче крісло на сидіння автомобіля.

4. Поставте дитину в дитяче крісло та перевірте висоту. Повторюйте ці дії, поки не відрегулюєте підголівник 07 на потрібну висоту.

5. РОБОТИ З ПІДГОТОВКИ

Спочатку прочитайте частину про бажаний вид монтажу в розділі 6.

5.1 Підготовка ISOFIX

